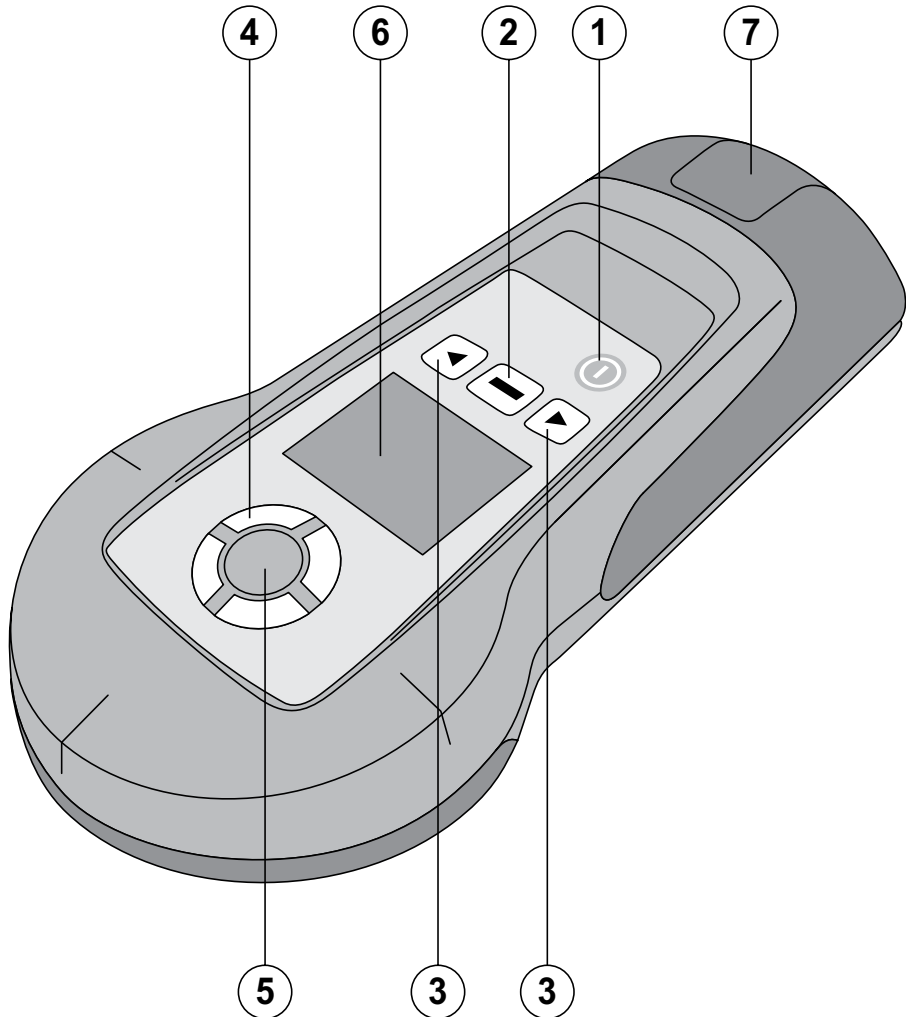


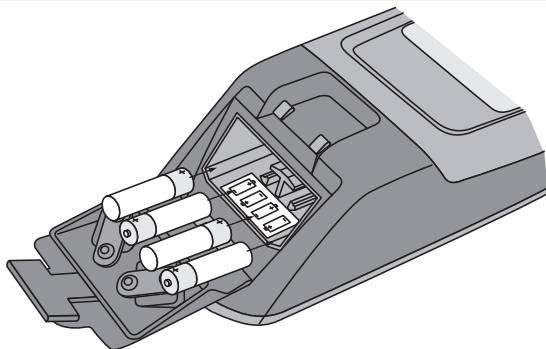
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucţiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk



1



2



ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

PS 35 Ferodetektors

Pirms iekārtas ekspluatācijas uzsākšanas obligāti izlasiet lietošanas instrukciju.

Vienmēr uzglabājiet instrukciju iekārtas tuvumā.

Ja iekārta tiek nodota citai personai, iekārtai obligāti jāpievieno arī instrukcija.

Saturs	Lappuse
1 Vispārīga informācija	254
2 Apraksts	255
3 Tehniskie parametri	258
4 Drošība	259
5 Lietošanas uzsākšana	260
6 Lietošana	260
7 Apkope un uzturēšana	262
8 Traucējumu diagnostika	263
9 Nokalpojušo instrumentu utilizācija	263
10 Iekārtas ražotāja garantija	264
11 FCC norādījums (spēkā ASV) / ICES norādījums (spēkā Kanādā)	264
12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)	264

1 Numuri norāda uz attēliem. Attēli ir atrodami lietošanas instrukcijas sākumā.

Šīs lietošanas instrukcijas tekstā ar vārdu "iekārta" vienmēr jāsaprot ferodetektors PS 35.

Iekārtas daļas, vadības un indikācijas elementi 1

- 1 Ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņš
- 2 Mērījumu un iestatīšanas taustiņš
- 3 Bultiņu taustiņi navigācijai
- 4 Statusa LED indikācija (sarkana / zaļa)
- 5 Marķējuma atvere
- 6 Indikācijas panelis
- 7 Bateriju nodalījums

1 Vispārīga informācija

1.1 Signālvārdi un to nozīme

BRIESMAS

Pievērš uzmanību draudošām briesmām, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

Pievērš uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.

UZMANĪBU

Šo uzrakstu lieto, lai pievērstu uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt traumas vai materiālus zaudējumus.

NORĀDĪJUMS

Šo uzrakstu lieto lietošanas norādījumiem un citai noderīgai informācijai.

1.2 Piktogrammu skaidrojums un citi norādījumi

Brīdinājuma zīmes



Brīdinājums par vispārēju bīstamību

Simboli



Pirms lietošanas izlasiet instrukciju



Materiāli jānodod atreizējā pārstrādē.

Identifikācijas datu novietojums uz iekārtas

Izstrādājuma tips un sērijas numurs vienmēr ir norādīti uz identifikācijas plāksnītes. Ierakstiet šos datus lietošanas instrukcijā un vienmēr norādiet, griežoties pie Hilti pārstāvja vai servisa.

Tips:

Sērijas Nr.:

2 Apraksts

2.1 Izmantošana atbilstoši paredzētajiem mērķiem

Hilti ferodetektors PS 35 melno metālu (armatūras) un krāsaino metālu (vara un alumīnija) detekcijai un armatūras atrašanās vietas dziļuma mērīšanai.

Elektrības kabeļu lokalizēšanai šī iekārta nav izmantojama.

Ierīce un tās aprīkojums var radīt bīstamas situācijas, ja to neatbilstoši lieto neapmācīts personāls vai tās izmantojums neatbilst paredzētajam mērķim.

Ievērojiet informāciju par instrumenta izmantošanu, kopšanu un uzturēšanu labā tehniskajā kārtībā, kas ir norādīta lietošanas instrukcijā.

Nemiet vērā apkārtējās vides ietekmi. Neizmantojiet iekārtu vietās, kur pastāv ugunsgrēka vai eksplozijas risks.

Aizliegts veikt nepieļautas manipulācijas vai izmaiņas iekārtā.

2.2 Indikācijas panelis

Indikācijā redzamas mērījumu vērtības, iestatījumi un iekārtas statuss.

2.3 Indikācijas apgaismojums

Samazināta apgaismojuma apstākļos tiek automātiski pielāgots indikācijas spilgtums.

2.4 Displejs

Displeja zonas



① Statusa zona

② Detekcijas zona

Attēlo divas displeja zonas

2.5 Standarta iestatījumi statusa zonā

Standarta statusa zona



Standarta mērījumu režīms pēc iekārtas ieslēgšanas ir iestatīts automātiski. Šajā režīmā iespējams konstatēt melnos un krāsainos metālus (varu un alumīniju). Ierobežotā dziļuma mērīšana ir izslēgta.

2.6 Statusa indikācija

Statusa zona



① Aktivēta melno metālu detekcija

② Aktivēta krāsaino metālu detekcija

③ Aktivēts ierobežots dziļuma mērījums

④ Izvēlētais dziļuma mērījumu diapazons (mm vai collās)

⑤ Baterijas statuss

Parāda aktivēto statusu

2.7 Detekcijas laukums

Detekcijas indikācija



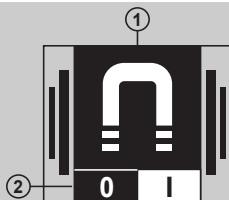
① Signāla stipruma stabiņš

② Dziļuma mērvienība mm vai col-
las

Attēlo detekcijas laukuma zonas

2.8 Izvēlnes indikācija

Izvēlnes indikācija



① Statusa zona, kurā redzams,
kādā izvēlnes pozīcijā Jūs atro-
daties

② Statusa izvēle: 0 = izslēgts un 1
= ieslēgts, simbols uz baltā fona
ir aktīvais iestatījums

Displejs, kas parādās izvēlnes navigācijas laikā

2.9 Displeja simboli

Melnie metāli



aktīvs (pa kreisi)

neaktīvs (pa labi)

Krāsainie metāli



aktīvs (pa kreisi)

neaktīvs (pa labi)

Mērvienības



aktīvās collas (pa kreisi)

aktīvā mm (pa labi)

Ierobežots dziļuma mērījums (mm)



aktīvs (pa kreisi)





neaktīvs (pa labi)

Ierobežots dziļuma mērījums (collās)







aktīvs (pa kreisi)

neaktīvs (pa labi)

Skaņas signāls	aktīvs (pa kreisi)
 	neaktīvs (pa labi)
Lietotāja apmācība	aktīvs (pa kreisi)
 	neaktīvs (pa labi)

2.10 Displejā redzami brīdinājuma un kļūmju simboli

Kļūmes ziņojums	Sazināšanās ar servisu
	
Brīdinājums par temperatūru	Nepieļaujams darbības diapazons
	
Elektromagnētiskie traucējumi	Pārāk lieli apkārtējie traucējumi
	
Brīdinājums par kalibrēšanu	Nepieciešama kalibrēšana
	

2.11 Baterijas stāvokļa indikācija

Segmentu skaits	Uzlādes statuss %
3	= 100 % pilna uzlāde
2	= 80 % no pilnas uzlādes
1	= 50 % no pilnas uzlādes
0	= 20 % no pilnas uzlādes
Baterijas simbols mirgo	= baterija izlādējusies

2.12 Standarta aprīkojuma komplektācijā ietilpst:

- 1 Iekārta
- 1 Rokas cilpiņa
- 4 Baterijas
- 1 Lietošanas instrukcija
- 1 Ražotāja sertifikāts
- 1 Iekārtas soma
- 2 Marķieri

3 Tehniskie parametri

Rezervētas tiesības izdarīt tehniska rakstura izmaiņas!

NORĀDĪJUMS

Visi dati attiecas uz atsevišķu stieņa formas metāla objektu, kas novietots vertikāli attiecībā pret kustības virzienu, un līdzenu, gludu betona virsmu, uz ko neiedarbojas nekādi ārējie traucējumi. Veicot mērījumus uz ķieģeļu pamatvirsmām, pastāv mērījumu diapazona un mērījumu precizitātes ierobežojumi.

PS 35

Mērījumu diapazons melno metālu (atsevišķu armatūras stieņu) lokalizācijai betonā	>∅ 8 mm (≥ 3): 5...120 mm (1/4" ...4 3/4") ∅ 6...8 mm: 5...100 mm (1/4" ... 4")
Mērījumu diapazons krāsaino metālu (vara un alumīnija cauruļu) lokalizācijai	Diametrs Min. 10 mm (1/2"), Sieniņu biezums Min. 2 mm (3/32") : 5...80 mm (1/4" ...3 1/8")
Atsevišķu armatūras stieņu dziļuma mērījumu diapazons	>∅ 8 mm (≥ 3): 5...120 mm (1/4" ...4 3/4") ∅ 6...8 mm: 5...100 mm (1/4" ... 4")
Dziļuma mērījumu precizitāte (precīzo mērījumu režīms)*	Dziļuma diapazons 5...60 mm (1/4" ... 2 2/8"): ±3 mm (±1/8") Dziļuma diapazons 60...80 mm (2 2/8" ... 3 1/8"): ±5 mm (±1/4") Dziļuma diapazons 80...100 mm (3 1/8" ... 4"): ±7 mm (±9/32") Dziļuma diapazons 100...120 mm (4" ... 4 3/4"): ±11 mm (±7/16")
Lokalizācijas precizitāte	±10 mm (±1/2")
Minimālais objektu atstatums	Dziļuma diapazons 5...55 mm (1/4" ...2 1/8"): 55 mm (2 1/8") Dziļuma diapazons ≥ 55 mm (2 1/8"): Atstatuma / dziļuma koeficients >1,5
Barošanas avots	4 x 1,5 V (AAA) LR03 sārnu mangāna baterijas
Darbības ilgums 20 °C temperatūrā	8 h
Darba temperatūra	-15...+50 °C (no 5 ° F līdz 122 ° F)
Automātiska izslēgšanās	5 min.
Uzglabāšanas temperatūra (sausumā)	-25...+63 °C (no -13 ° F līdz 145 ° F)
Relatīvais gaisa mitrums	95 %
Aizsardzības klase	IP 54 (aizsardzība pret putekļiem un ūdens šļakatām)
Svars (kopā ar baterijām)	450 g (1 mārc.)
Izmēri (garums x platums x augstums)	237 mm x 104 mm x 47 mm (9,4" x 4" x 2")

NORĀDĪJUMS

* Tipiskam betona sastāvam un dzelzs armatūrai.

lv

Mērvienības	Izmēri
mm	Milimetri
Collas	Collas
pa 1/8"	pa 1/8"

4 Drošība

Līdzās atsevišķajās nodaļās ietvertajiem drošības tehnikas norādījumiem obligāti jāņem vērā šādi papildu drošības noteikumi.

Iekārta ir paredzēta melno metālu (armatūras) un krāsaino metālu (vara un alumīnija) detekcijai betonā, ķieģeļos, sausās būves sienās un zem apmetuma atbilstīgi šajā sadaļā norādītajiem tehniskajiem parametriem.

4.1 Galvenie drošības norādījumi

- a) **Nepadarīet neefektīvas instrumenta drošības ierīces un nenõņemiet norādījumu un brīdinājuma plāksnītes.**
- b) **Neļaujiet mērierīces tuvumā uzturēties bērniem.**
- c) **Pirms ekspluatācijas uzsākšanas vienmēr pārbaudiet, vai iekārta funkcionē nevainojami.**
- d) **Pēc iekārtas ieslēgšanas pārbaudiet displeja rādījumu.** Displejā jābūt redzamam Hilti logo, iekārtas nosaukumam un versijai. Pēc tam iekārta veic īsu pašpārbaudi, tad displejā parādās iepriekš veiktie vai pēdējie saglabātie iestatījumi.
- e) **Pārļiecinieties, ka pēc ieslēgšanas iekārta spēj kalibrēties.**
- f) **Iekārtas lietošanas laikā tās tuvumā nedrīkst atrasties grūtnieces.**
- g) Straujas mērījumu apstākļu izmaiņas var sagrozīt mērījumu rezultātus.
- h) **Lietojiet iekārtu tikai noteiktajos ekspluatācijas apstākļos.** Nestrādājiet ar iekārtu uz virsmām, zem kurām atrodas, piemēram, elektrības kabeļi vai nerūsējošais tērauds.
- i) **Nelietojiet iekārtu medicīniskās aparatūras tuvumā.**
- j) **Neveiciet urbumus vietās, kur iekārta ir atklājusi metāla objektus.**
- k) **Vienmēr ņemiet vērā displejā redzamo brīdinājuma indikāciju.**
- l) **Nelietojiet iekārtu kvalitātes pārbaudēm.**
- m) **Nelietojiet iekārtu elektromagnētisko traucējumu avotu tuvumā (piemēram, kad darbojas perforators).**
- n) **Nemiet vērā apkārtējās vides ietekmi.** Neizmantojiet instrumentu vietās, kur pastāv ugunsgrēka vai eksplozijas risks.
- o) **Iekārtu nedrīkst izmantot, ja tuvumā atrodas personas, kas lieto sirds darbības ritma stimulatorus.**
- p) **Nodrošiniet, lai displejs būtu nolasāms (piemēram, neaiztieciat displeju ar pirkstiem, neļaujiet uz tā uzkrāties netīrumiem).**
- q) **Nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.**
- r) **Nodrošiniet, lai detekcijas virsma vienmēr būtu tīra.**
- s) **Pirms iekārtas lietošanas pārbaudiet tās iestatījumus.**
- t) **Iekārtas darbības precizitāti ietekmē pamatvirsmas materiāls.** Ja iekārtu nav iespējams pareizi kalibrēt, sagaidāmas nelielas mērījumu kļūdas.
- u) **Ja automātiskā kalibrēšana nav notikusi pareizi, displejā parādās brīdinājuma indikācija.**

4.2 Pareiza darba vietas ierīkošana

- a) **Ja Jūs strādājat, pakāpušies uz kāpnēm, vienmēr ieņemiet stabili pozu.** Rūpējieties par stingru pozīciju un vienmēr saglabājiet līdzsvara stāvokli.
- b) **Ja iekārta no liela aukstuma tiek pārvietota siltā telpā vai otrādi, tai pirms lietošanas jāļauj klimatizēties.**
- c) **Lietojiet iekārtu tikai paredzētajā diapazonā.**
- d) **Ievērojiet Jūsu valsti spēkā esošos drošības tehnikas noteikumus.**

4.3 Elektromagnētiskā savietojamība

Neskatoties uz to, ka iekārta atbilst visstingrākajām pielietojamo direktīvu prasībām, Hilti nevar izslēgt iespēju, ka spēcīgs starojums izraisa iekārtas darbības traucējumus, kas noved pie kļūdainām operācijām. Šādā gadījumā, kā arī tad, ja citu iemeslu dēļ rodas šaubas par mērījumu rezultātu ticamību, jāveic kontroles mērījumi. Bez tam Hilti nevar izslēgt arī iespēju, ka tiek radīti traucējumi citu iekārtu (piemēram, lidmašīnu navigācijas aprīkojuma) darbībā. Iekārta atbilst A klasei; nav izslēgta iespēja, ka tiks radīti traucējumi dzīvojamajos rajonos.

4.4 Vispārīgie drošības pasākumi

- a) **Pirms izmantošanas pārbaudiet iekārtu.** Ja tiek konstatēti bojājumi, tā jānodod Hilti servisa centrā, lai veiktu remontu.
- b) **Ja iekārta ir nokritusi zemē vai bijusi pakļauta cita veida mehāniskai slodzei, pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt tās darbības precizitāti.**
- c) **Neskatoties uz to, ka iekārta ir paredzēta lietošanai skarbos būvobjekta apstākļos, ar to jāapietas tikpat rūpīgi kā ar jebkuru citu mērierīci.**
- d) **Kaut arī iekārta ir izolēta un pasargāta pret mitruma iekļūšanu, tā pirms ievietošanas transportēšanas kārbā jānosusina.**
- e) **Pēc iekārtas ieslēgšanas pārbaudiet, vai visi simboli ir redzami.**
- f) **Pirms mērījumu veikšanas pārbaudiet iekārtas darbības precizitāti.**

4.5 Elektrodrošība

- a) **Baterijas nedrīkst nonākt bērnu rīcībā.**
- b) **Nepārkarsējiet baterijas un nemetiet tās ugunī.** Baterijas var eksplodēt vai izdalīt toksiskas vielas.
- c) **Nemēģiniet baterijas uzlādēt.**
- d) **Nenostipriniet baterijas iekārtā ar lodēšanas palīdzību.**
- e) **Nemēģiniet izlādēt baterijas ar īssavienojuma palīdzību.** Tās var pārkarst un radīt apdegumus.
- f) **Nemēģiniet atvērt baterijas un nepakļaujiet tās pārmērīgai mehāniskajai slodzei.**

4.6 Transportēšana

Iekārtas transportēšanas laikā baterijām vienmēr jābūt izņemtām.

5 Lietošanas uzsākšana



5.1 Bateriju ievietošana 2

UZMANĪBU

Neizmantojiet bojātas baterijas.

UZMANĪBU

Vienmēr jānomaina viss bateriju komplekts.

BRIESMAS

Neizmantojiet vienlaicīgi jaunas un vecas baterijas. Neizmantojiet dažādu ražotāju un atšķirīgu modeļu baterijas.

1. Atveriet bateriju nodalījumu.
2. Izņemiet baterijas no iepakojuma un ievietojiet tās iekārtā.

NORĀDĪJUMS Ievērojiet pareizu polaritāti (skat. marķējumu bateriju nodalījumā).

3. Pārbaudiet, vai ir kārtīgi nofiksējies bateriju nodalījuma aizslēgs.

5.2 Iekārtas pārbaude

1. Pārbaudiet, vai sensoru zona nav mitra. Ja tā ir, nosusiniet to ar drāniņas palīdzību.

2. Ja iekārtā ir bijusi pakļauta spēcīgām temperatūras svārstībām, tai pirms lietošanas jāļauj pielāgoties apkārtējai temperatūrai, pretējā gadījumā nebūs iespējams iegūt precīzus mērījumu rezultātus.
3. Pirms iekārtas lietošanas pārbaudiet iestatījumus.

5.3 Iekārtas ieslēgšana / izslēgšana

1. Ieslēdziet iekārtu ar ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu. Iekārtā ieslēdzas ar standarta iestatījumiem.
2. Kad iekārtā ir ieslēgta, jānospiež ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņš: iekārtā izslēdzas.

NORĀDĪJUMS Iekārtā pēc piecām minūtēm izslēdzas automātiski, ja tā netiek lietota vai ir parādījusies kļūmes paziņojums. Kad baterijas ir izlādējušās, iekārtā izslēdzas.

5.4 Iestatījumu izvēle

1. Ieslēdziet iekārtu.
2. Nospiediet vienu no bultiņu taustiņiem (pa labi vai pa kreisi), lai piekļūtu iestatījumu izvēlei.
3. Lai pārvietotos pa izvēlni un meklētu nepieciešamās izvēlnes pozīcijas, lietojiet bultiņu taustiņus.
4. Lai mainītu iestatījumus, nospiediet mērījumu un iestatīšanas taustiņu.
5. 5 sekundes pēc tam, kad esat izdarījuši izvēli, iekārtā automātiski pārslēgsies atpakaļ uz displeja rādījumu un būs gatava lietošanai.

NORĀDĪJUMS Ja 5 sekunžu laikā izvēle netiek izdarīta, iestatījumu izvēle aizveras.

6 Lietošana



6.1 Iekārtas sagatavošana

UZMANĪBU

Veicot urbšanu konstatēto objektu tuvumā, ievērojiet pietiekamu drošības atstatumu.

1. Pirms iekārtas ieslēgšanas pārbaudiet, vai tā ir novietota brīvi un nesaskaras ar pamatvirsmu vai metāla objektiem.
2. Izslēdziet iekārtu, nospiežot ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu.

Pēc neilgas pašpārbaudes iekārtā uzsāk automātisko kalibrēšanos. Līdzko tā ir pabeigta, statusa indikācijas LED iedegas zaļā krāsā.

Kalibrēšanas laikā turiet iekārtu paceltu un vismaz 30 cm (12") atstatumā no metāla objektiem vai atstatus no pārbaudāmās virsmas.

3. Pēc pirmajām piecām iekārtas ieslēgšanas reizēm iedarbojas apmācības animācija, kuras laikā tiek uzskatāmi demonstrēti iekārtas lietošanas process. Šis instrukcijas iespējams izslēgt ar izvēlnes iestatījumu palīdzību.

6.2 Darbs ar iekārtu

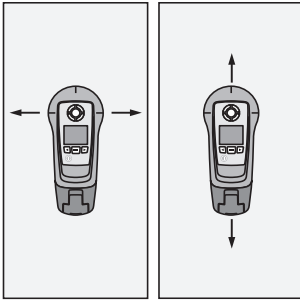
Pārliecinieties, vai iekārtā pilnībā atrodas saskarē ar virsmu, kuru gatavojaties pārbaudīt.

Lietojiet iekārtu tikai uz līdzenām virsmām.

Ļēni un uzmanīgi novietojiet iekārtu uz pārbaudāmās virsmas.

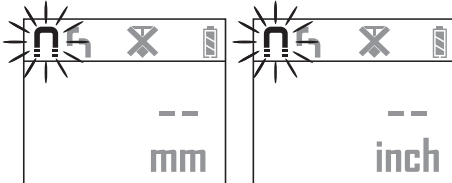
Darba laikā iekārtas pārvietošanas ātrums nedrīkst pārsniegt 20 cm/s (9"/s).

6.2.1 "Slaucīšanas" metode



Lai iegūtu labākus rezultātus, iekārtu ieteicams lietot ar "slaucīšanas" metodi (garām horizontālām un vertikālām kustībām virs objekta atrašanās vietas). "Slaucīšanas metodes" lietošana atspoguļota attēlu sērijā. Kad Jūs pirmoreiz ieslēdzat iekārtu, displejā parādās apmācības animācija, kuras laikā tiek uzskatāmi demonstrēts veids, kādā Jums ar iekārtu jāstrādā uz pārbaudāmās virsmas.

6.3 Objektu lokalizācija standarta režīmā



1. Ieslēdziet iekārtu un turiet to vismaz 30 cm (12") atstatumā no metāla objektiem vai pārbaudāmās virsmas. Standarta režīms parādās pēc automātiskās kalibrēšanas. Displejā parādās dziļuma mērvienības (mm vai colas), un statusa LED indikācija deg zaļā krāsā. Iekārta ir gatava objektu lokalizācijai.
2. Uzmanīgi novietojiet iekārtu uz pārbaudāmās virsmas un sāciet to pārvietot uz sāniem.

NORĀDĪJUMS Ja Jūs vēlaties atrast melnos metālus bez dziļuma ierobežojumiem, atceliet mērījumu dziļuma diapazona iestatījumu.

Kad iekārta tuvojas melnā metāla elementam (ar-tatūrai), mirgo melno metālu simbols, statusa LED indikācija deg sarkanā krāsā, signāla stipruma indikācijas stabiņa amplitūda palielinās un sasniedz maksimumu brīdī, kad iekārta atrodas virs objekta centra.

Starplaikā displejā tiek parādīta dziļuma mērījuma vērtība.

Kad iekārta tiek pārvietota tālāk un attālinās no melnā metāla objekta, statusa LED indikācija deg zaļā krāsā un signāla stipruma indikācijas stabiņš samazinās.

Lai precīzi lokalizētu objektu, pārvietojiet iekārtu pretējā virzienā, līdz statusa LED indikācija no jauna ie-

degas sarkanā krāsā un signāla stipruma indikācijas stabiņš sasniedz maksimumu.

Pēc tam paņemiet komplektā iekļauto marķieri un atzīmējiet melnā metāla objekta atrašanās vietu caur marķēšanas atveri.

Ja ir aktivēts skaļrunis, kamēr iekārta atrodas virs melnā metāla objekta, skan nepārtraukts akustiskais signāls.

Kad iekārta tuvojas krāsainā metāla (vara, alumīnija) elementam, mirgo krāsaino metālu simbols, statusa LED indikācija deg sarkanā krāsā, signāla stipruma indikācijas stabiņa garums palielinās un sasniedz maksimumu brīdī, kad iekārta atrodas virs objekta centra.

Kad iekārta tiek pārvietota tālāk un attālinās no krāsainā metāla objekta, statusa LED indikācija deg zaļā krāsā un signāla stipruma indikācijas stabiņš samazinās.

Lai precīzi lokalizētu objektu, pārvietojiet iekārtu atpakaļ, līdz statusa LED indikācija no jauna iedegas sarkanā krāsā un signāla stipruma indikācijas stabiņš sasniedz maksimumu.

Pēc tam paņemiet komplektā iekļauto marķieri un atzīmējiet krāsainā metāla objekta atrašanās vietu caur marķēšanas atveri.

Ja ir aktivēts skaļrunis, kamēr iekārta atrodas virs krāsainā metāla objekta, skan nepārtraukts akustiskais signāls.

6.4 Tikai melno metālu lokalizācija



1. Ieslēdziet iekārtu. Aktivējiet izvēlnes pozīciju "Melnie metāli" un atceliet mērījumu režīmu "Krāsainie metāli".
2. Ja nepieciešams, var aktivēt ierobežoto dziļuma mērījumu režīmu.
3. Pēc tam sekojiet nodaļas "Objektu lokalizācija standarta režīmā" norādījumiem par melno metālu detekciju.

6.5 Tikai krāsaino metālu lokalizācija

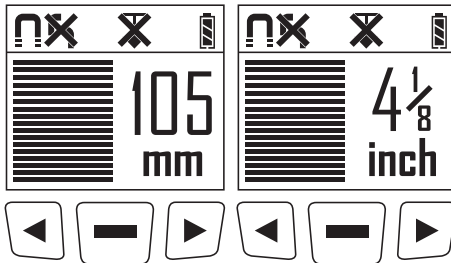


1. Ieslēdziet iekārtu. Aktivējiet izvēlnes pozīciju "Krāsainie metāli" un atceliet mērījumu režīmu "Melnie metāli". Ierobežoto dziļuma mērījumu režīms tiek atcelts automātiski.
2. Pēc tam sekojiet nodaļas "Objektu lokalizācija standarta režīmā" norādījumiem par krāsaino metālu detekciju.

6.6 Precīzi armatūras dziļuma mērījumi

NORĀDĪJUMS

Precīzus dziļuma mērījumus var veikt tikai betonā iestrādātai dzelzs armatūrai.



1. Ieslēdziet iekārtu.
Aktivējiet izvēlnes pozīciju "Melnie metāli" un atceliet mērījumu režīmu "Krāsainie metāli".
2. Uzmanīgi novietojiet iekārtu uz pārbaudāmās virsmas un sāciet to pārvietot uz sāniem.
Kad iekārta tuvojas armatūras elementam, mirgo melno metālu simbols, statusa LED indikācija deg sarkanā krāsā, signāla stipruma indikācijas stabiņa amplitūda palielinās un sasniedz maksimumu brīdī, kad iekārta atrodas virs armatūras centra. Kad iekārta tiek pārvietota tālāk un attālinās no armatūras atrašanās vietas, statusa LED indikācija deg zaļā krāsā un signāla stipruma indikācijas stabiņš samazinās. Lai precīzi lokalizētu objektu, pārvietojiet iekārtu atpakaļ, līdz statusa LED indikācija no jauna iedegas sarkanā krāsā un signāla stipruma indikācijas stabiņš sasniedz maksimumu. Kad sasniegts maksimums, displeja indikācijā parādās pirmais dziļuma mērījums.

3. Tagad nospiediet mērījumu taustiņu, un divu līdz trīs sekunžu laikā Jūs saņemsiet precīzu dziļuma mērījuma vērtību.

6.7 Ierobežots dziļuma mērījums

NORĀDĪJUMS

Šis mērījums Jums ļauj lokalizēt armatūru noteiktā mērījumu zonā.

NORĀDĪJUMS

Strādājot šajā režīmā ar iepriekš iestatītu dziļumu, jāievēro drošības atstatums līdz armatūrai.

1. Ieslēdziet iekārtu.
2. Aktivējiet izvēlnes iestatījumu "Melnie metāli" un nepieciešamo dziļuma diapazonu, kurā Jūs vēlaties lokalizēt armatūru. Ja nepieciešams, Jūs varat deaktivēt melno metālu lokalizācijas funkciju.
3. Nospiediet mērījumu taustiņu, lai izvēlētos nepieciešamo maksimālo mērījumu dziļuma diapazonu (25, 50 vai 75 mm; 1, 2 vai 3").
4. Lietojiet iekārtu saskaņā ar nodaļas „Objektu lokalizācija standarta režīmā” aprakstu par melno metālu detekciju. Šajā mērījumu režīmā Jums tiks parādīti tikai tie objekti, kas neatrodas dziļāk par iepriekš iestatīto mērījumu dziļumu.
Pēdējais iestatījums saglabājas iekārtas atmiņā.

7 Apkope un uzturēšana

7.1 Tīrīšana un zāvēšana

1. Tīrīšanai jālieto tikai tīra un mīksta drāniņa; nepieciešamības gadījumā to var nedaudz samērcēt tīrā spirtā vai ūdenī.
NORĀDĪJUMS Nedrīkst izmantot nekādus citus šķidrums, kas var kaitīgi iedarboties uz plastmasas daļām.
2. Jāievēro noteiktā iekārtas uzglabāšanas temperatūra, sevišķi ziemā / vasarā.

7.2 Uzglabāšana

Ja iekārta sasalpusi, tā jāizsaiņo. Iekārta, transportēšanas kārba un piederumi jāizžāvē (maksimāli 40 °C/ 104 °F) un jānotīra. Aprīkojumu drīkst iepakot no jauna tikai tad, kad tas ir pilnībā sauss.

Ja aprīkojums ir ilgstoši uzglabāts vai transportēts, pirms darba uzsākšanas jāveic kontrolmērījums.

Lūdzu, pirms ilgstošas iekārtas uzglabāšanas izņemiet no tās baterijas. Ja bateriju šķidrums izplūst, iespējami iekārtas bojājumi.

7.3 Transportēšana

Lūdzu, izmantojiet savas iekārtas transportēšanai vai pārsūtīšanai Hilti koferi vai līdzvērtīgu iepakojumu. Bez tam, lūdzu, pārliecinieties par to, ka Hilti koferi vai līdzvērtīgā iepakojumā ievietotā iekārta transportēšanas laikā ir kārtīgi nodrošināta. Uzglabāšanas laikā iekārtai jāgarantē drošība.

UZMANĪBU

Iekārtas transportēšanas laikā baterijām vienmēr jābūt izņemtām.

7.4 Hilti kalibrēšanas serviss

Mēs iesakām regulāri izmantot Hilti kalibrēšanas servisa pakalpojumus, lai pārbaudītu iekārtas un nodrošinātu to atbilstību normām un likumdošanas prasībām.

Hilti kalibrēšanas serviss katrā laikā ir Jūsu rīcībā; tomēr ieteicams izmantot tā pakalpojumus vismaz vienu reizi gadā.




Hilti kalibrēšanas ietvaros tiek apliecināts, ka pārbaudītās iekārtas specifikācija pārbaudes veikšanas dienā atbilst lietošanas instrukcijā norādītajai tehniskai informācijai.

Ja tiek konstatētas novirzes no ražotāja norādītajiem parametriem, lietotās iekārtas tiek attiecīgi pieregulētas. Pēc pieregulēšanas un pārbaudes iekārtai tiek piestiprināta kalibrēšanas atzīme un izsniegts kalibrēšanas sertifikāts, kas rakstiski apliecina iekārtas funkciju atbilstību ražotāja norādītajiem parametriem.

Kalibrēšanas sertifikāti vienmēr ir nepieciešami uzņēmumiem, kas ir sertificēti saskaņā ar ISO 900X.

Tuvākā Hilti pārstāvniecība labprāt Jums sniegs sīkāku informāciju.

8 Traucējumu diagnostika

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
iekārtu nav iespējams ieslēgt.	Tukša baterija. Nepareiza baterijas polaritāte. Nav aizvērts bateriju nodalījums.	Nomainiet bateriju. Ievietojiet bateriju pareizi. Aizveriet bateriju nodalījumu.
iekārta nevar veikt kalibrēšanu. 	iekārta atrodas pārāk tuvu metāliskiem objektiem.	Izslēdziet iekārtu un vēlreiz ieslēdziet to, turot vismaz 30 cm (12") atstumā no metāla objektiem vai pārbaudāmās virsmas.
Parādās brīdinājums par elektromagnētiskajiem traucējumiem. 	iekārta atrodas pārāk tuvu elektromagnētisko traucējumu avotam.	Turiet iekārtu tālāk no elektromagnētisko traucējumu avota.
Parādās brīdinājums par temperatūru. 	Pārāk zema vai pārāk augsta temperatūra.	Jāievēro lietošanas temperatūra (skat. tehnisko parametrus).
Nav objekta detekcijas indikācijas.	Melno metālu / krāsaino metālu režīms nav aktivēts.	Aktivējiet nepieciešamo detekcijas režīmu.

9 Nokalpojušo instrumentu utilizācija



Hilti iekārtu izgatavošanā tiek izmantoti galvenokārt otrreiz pārstrādājami materiāli. Priekšnosacījums otrreizējai pārstrādei ir atbilstoša materiālu šķirošana. Daudzās valstīs Hilti ir izveidojis sistēmu, kas ietver nolietotu iekārtu pieņemšanu otrreizējai pārstrādei. Sīkāku informāciju jautājiet Hilti klientu apkalpošanas servīsā vai savam pārdevējam – konsultantam.



Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroniskas mērierīces sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu par nokalpojušām elektroiekārtām un elektroniskām ierīcēm un tās īstenošanai paredzētajām nacionālajām normām nolietotās elektroiekārtas un akumulatori / baterijas jāsavāc atsevišķi un jānodod utilizācijai saskaņā ar vides aizsardzības prasībām.

10 Iekārtas ražotāja garantija

Ar jautājumiem par garantijas nosacījumiem, lūdzu, vērsieties pie vietējā HILTI partnera.

11 FCC norādījums (spēkā ASV) / ICES norādījums (spēkā Kanādā)

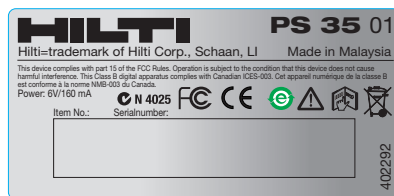
Šī iekārta atbilst FCC normu 15. panta un ICES-003 IC iekārta klasei B izvirzītajām prasībām.

Iekārtas apkalpošanā jāņem vērā šādi nosacījumi:

1. Šī iekārta nerada interferenci, kas neatbilst noteiktajām normām.
2. Šīs iekārtas darbībai netraucē nekāda interference - arī tāda, kas eventuāli var radīt traucējumus.

NORĀDĪJUMS

Ja tiek veikti pārveidojumi vai modificēšanas pasākumi, ko nav nepārprotami akceptējis Hilti, lietotājs var zaudēt tiesības uzsākt iekārtas ekspluatāciju.



12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)

Apzīmējums:	Ferodetektors
Tips:	PS 35
Konstruēšanas gads:	2009

Mēs uz savu atbildību deklarējam, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām un normām: līdz 19.04.2016.: 2004/108/EK, no 20.04.2016.: 2014/30/ES, 2011/65/ES, EN ISO 12100.

Tehniskā dokumentācija:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

lv

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
06/2015

Edward Przybylowicz
Head of BU Measuring Systems
BU Measuring Systems

06/2015



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20150924

